

DE Technische Daten des Gehörschutzes uvex high-fit flex LS nach EN 352-2:2020

EN Technical data of the hearing protection uvex high-fit flex LS in accordance with EN 352-2:2020

FR Données techniques de la protection auditive uvex high-fit flex LS selon la norme EN 352-2:2020

IT Dati tecnici dell'otoprotettore uvex high-fit flex LS conforme a EN 352-2:2020

LS 30 00000	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	26,8	27,8	27,5	28	28,5	34,4	38,2	34,8
	Sf	3,1	3,6	4,2	3,4	3,0	4,0	4,7	5,6
	APV	23,7	24,2	23,3	24,6	25,5	30,4	33,5	29,2
		SNR 30		H 31	M 27	L 25		W, S, V, E1	
	Mf	31,8	33,0	29,2	27,9				
	Sf	2,2	2,3	2,4	2,6				

LS 26 000	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	24,0	25,4	24,2	24,3	25,5	31,0	35,0	29,9
	Sf	4,8	3,9	4,2	4,9	4,8	3,0	3,8	4,3
	APV	19,2	21,5	20,0	19,4	20,7	28	31,2	25,6
		SNR 26		H 27	M 22	L 21		W, X, S, V, E1	
	Mf	28,3	29,5	25,9	24,7				
	Sf	2,8	2,3	3,8	3,6				

LS 23 00	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	15,7	18,1	19,2	20,3	22,5	28,9	33,0	28,1
	Sf	3,9	4,5	2,9	3,5	2,8	4,2	3,5	4,9
	APV	11,8	13,6	16,3	16,8	19,7	24,7	29,5	23,2
		SNR 23		H 25	M 20	L 18		W	
	Mf	25,3	27,5	22,5	20,2				
	Sf	2,1	2,7	2,2	2,4				

DE **Bemerkungen**
O Anzahl der Markierungsringe auf dem Dämmelement
Mf: Mittelwert der Schalldämmung in dB
Sf: Standardabweichung in dB
APV: Angenommene Schutzwirkung in dB
SNR: Single Number Rating in dB
L: Dämmwerte für tieffrequente Geräusche in dB
M: Dämmwerte für mittelfrequente Geräusche in dB
H: Dämmwerte für hochfrequente Geräusche in dB
W: Kriterien „Warnsignalhören allgemein“, „informations-haltige Geräusche“ und „Sprachverständlichkeit“ erfüllt
X: Extrem flachdämmender Gehörschutz. Ist für Personen mit Hörminderung geeignet. Kann auch für Musiker geeig-net sein (mittlere Steigung der Mittelwerte der Oktavschall-dämmung maximal 2dB/Oktave).
S: Signalhören im Gleisoberbau möglich
V: Signalhören im Straßenverkehr möglich
E1: Signalhören für Triebfahrzeugführer und Lokrangierführer im Eisenbahnbetrieb möglich. Sehr gut geeignet, insbe-sondere für Personen mit Hörminderung geeignet. Einsatz nur zulässig nach erfolgreich bestandener Hör-probe gemäß BGI/GVU-I 5147.

EN **Key**
O Number of ring marks on the attenuation element
Mf: Mean Attenuation in dB
Sf: Standard Deviation in dB
APV: Assumed Protection in dB
SNR: Single Number Rating in dB
L: Attenuation values for low frequency noises in dB
M: Attenuation values for medium frequency noises in dB
H: Attenuation values for high frequency noises in dB

FR **Remarques**
O Nombre des anneaux de marquage sur l'élément d'atté-nuation
Mf: Atténuation moyenne en dB
Sf: Ecart type en dB
APV: Protection effective en dB
SNR: Single Number Rating en dB (Valeur d'atténuation globa-le)
L: Valeur d'atténuation pour les hautes fréquences en dB
M: Valeur d'atténuation pour les fréquences moyennes en dB
H: Valeur d'atténuation pour les basses fréquences en dB

IT **Note**
O Numero di anelli di marcatura sul filtro isolante
Mf: Valore medio dell'insonorizzazione espresso in dB
Sf: Deviazione standard espressa in dB
APV: Efficacia protettiva supposta espressa in dB
SNR: Single Number Rating in dB
L: Valori di insonorizzazione per rumori a bassa frequenza in dB
M: Valori di insonorizzazione per rumori a media frequenza in dB
H: Valori di insonorizzazione per rumori ad alta frequenza in dB

DE **Gebrauchsanleitung für uvex high-fit flex LS Gehörschutz**

Mit Ihrem neuen, speziell für Sie angefertigten Gehörschutz high-fit flex LS haben Sie sich für den individuellen Schutz Ihres Gehörs vor schädigendem Lärm und höchsten Tragekomfort entschieden. Der Gehörschutz wird im Ohr getragen. Er lässt sich mit geringerem Auf-wand korrekt einsetzen, ist mit anderen Schutzausrüstungen (z. B. Schutzbrillen) gut verträglich und vor allem für die längere Aufent-haltsdauer im Lärmbereich geeignet. Bei sachgemäßer Verwendung schützt er vor schädlichem Lärm. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und daher nicht zulässig. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit!

Bevor Sie den Gehörschutz in Gebrauch nehmen
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und ma-chen Sie sich mit der richtigen Handhabung vertraut. Die Schutzwir-kung und Haltbarkeit Ihres Gehörschutzes ist nur bei Beachtung der nachfolgenden Hinweise gegeben. Bewahren Sie die Gebrauchs-anleitung auf.

- Gehörschutz-Grundausrüstung**
- Gehörschutz-Passstück (Farbmarkierung beachten: rechtes Ohr rot / linkes Ohr blau)
 - Gehörschutz-Dämmelement (1 Paar)
 - Cerumen-Pin (Metallschlinge zur Entfernung von Ablagerungen am Gehörschutz)
 - Verschlussstopfen für Zusatzkanal (inkl. Ersatzstopfen)
 - Etui/Täschchen
 - Gebrauchsanleitung

- Gehörschutz-Zusatzausrüstung**
- Verbindungsschnur (lösbare Verbindung zwischen rechtem und linkem Gehörschutz)
 - Sicherheitsclip zur Befestigung der Verbindungsschnur an der Kleidung
 - Pflegegel zum leichteren Einsetzen
 - Antimikrobielle Beschichtung

- Einsetzen und Entnehmen des Gehörschutzes** (s. Skizze 2 bis 4)
- Nehmen Sie den Gehörschutz high-fit flex LS mit sauberen Hän-den aus der Verpackung.
 - Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gehörschutz komplett, unbe-schädigt und sauber ist. Beschädigter Gehörschutz darf nicht ins Ohr eingesetzt werden. Bitte setzen Sie sich ggf. mit Ihrem Fachberater in Verbindung.
 - Achten Sie auf die Farbmarkierung rot bzw. blau an Ihrem Ge-hörschutz:
rot = Gehörschutz für das rechte Ohr;
blau = Gehörschutz für das linke Ohr.
 - Nehmen Sie den rechten Gehörschutz in die rechte Hand, den linken in die linke Hand, wobei der Daumen unten am Passstück und der Zeigefinger oben am Griffstück zufassen (Skizze 2).
 - Führen Sie den Gehörschutz ohne Drehbewegung zum Ohr und setzen Sie ihn von hinten in den Gehörgang ein (Skizze 3). Stellen Sie sicher, dass er tief genug und bequem im Ohr sitzt (Skizze 4).
 - Das Einsetzen kann durch Verwendung von Pflegegel (s. Zusatzausrüstung) erleichtert werden.
 - Zum Entnehmen greifen Sie mit Daumen und Zeigefinger den Haltegriff und ziehen Sie den Gehörschutz aus dem Ohr. Alter-nativ können Sie den Gehörschutz durch leichtes Anheben mit dem Daumen von unten lockern und anschließend mit Daumen und Zeigefinger (s. Skizze 2) aus dem Ohr entnehmen.

WARNUNG
A) Lärmeinwirkung auf das Gehör ohne Gehörschutz
Selbst der kurzzeitige Aufenthalt im Lärmbereich mit falsch ein-gesetztem oder ohne Gehörschutz kann Hörschäden verursa-chen.

B) Zu geringe Schutzwirkung bei falsch im Ohr eingesetztem Gehörschutz
Betreten Sie den Lärmbereich erst dann mit Ihrem indi-viduell für Sie angepassten Gehörschutz, wenn Sie mit der Handhabung vertraut sind und der richtige Sitz im Gehörgang sichergestellt ist. Lassen Sie sich das richtige Einsetzen z. B. vom Hersteller oder Lieferanten der Gehörschutz-Otoplastik oder Ihrem Betriebsarzt zeigen. Zu Beginn kann die Handhabung vor einem Spiegel leichter ein-geübt werden.

C) Handhabung und tägliche Überprüfung
Der Zusatzkanal muss mit dem Original-Verschlussstopfen verschlossen sein und darf nur zur Verwendung von Original-Zu-satzprodukten entnommen werden. Bei fehlendem Verschluss-stopfen darf der Gehörschutz im Lärmbereich nicht getragen werden! Bitte überprüfen Sie Ihren Gehörschutz diesbezüglich täglich.

D) Dichtigkeitsverlust/Verringerung der Schutzwirkung
Anatomische Veränderungen der Ohrform können dazu führen, dass die Dichtigkeit der Ohrpassstücke nachlässt, z. B. bei Ge-wichtsveränderung oder Ohroperationen. Ein sicherer Schutz wird nur erreicht, wenn die Gehörschutz-Otoplastik nach der Aus-lieferung und danach in regelmäßigen Abständen von maximal drei Jahren überprüft wird.

E) Reduzierung der Wahrnehmung
Bitte berücksichtigen Sie, dass Sie bei eingesetztem Gehör-schutz auch Signale in Ihrer Umgebung (z. B. Warnsignale und Sprachsignale) leiser hören. Zusätzlich müssen die Bestimmun-gen zur Verwendung von Gehörschutz im Straßenverkehr/Gleis-oberbau/Eisenbahnbetrieb beachtet werden.

F) Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Handhabung
Der Gehörschutz darf nicht an der Verbindungsschnur aus dem Ohr gezogen werden. Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzstöpsels aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen.

G) Risiko durch mitreißen des Gehörschutzes
Der Gehörschutz sollte nicht mit Verbindungsschnur getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich während des Tragens verfängt oder mitgerissen wird. Wir empfehlen Ihnen die Schnur mit den Befestigungsteilen vom Gehörschutz zu lösen. Bei Lösen der Verbindungsschnur, kann diese erneut angebracht werden (siehe Befestigungsteile – Skizze 5).

H) Anschluss von Zusatzeinrichtungen
Als Gehörschutz darf nur der high-fit flex LS in Verbindung mit Zusatzprodukten (z. B. Dämmelementen, Headset etc.) verwen-det werden, die zusammen mit dem high-fit flex LS baumuster-geprüft sind. In Verwendung mit anderen Zusatzprodukten ist der high-fit flex LS kein Gehörschutz im Sinne der Verordnung EU 2016/425. Weitere Informatio-nen dazu erhalten Sie von Ihrem Fachberater oder können beim Hersteller angefordert werden.

I) Hautunverträglichkeit
Der Gehörschutz wird ausschließlich aus jahrelang bewährten, geprüften und biokompatiblen Materialien hergestellt. Sollten Sie trotzdem irgendwelche Beschwerden feststellen, legen Sie den Gehörschutz umgehend ab und informieren Sie Ihren Arzt, Fach-berater oder Vorgesetzten.

J) Für Kleinkinder besteht Verschluckungsgefahr!
Das Produkt muss vor Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.

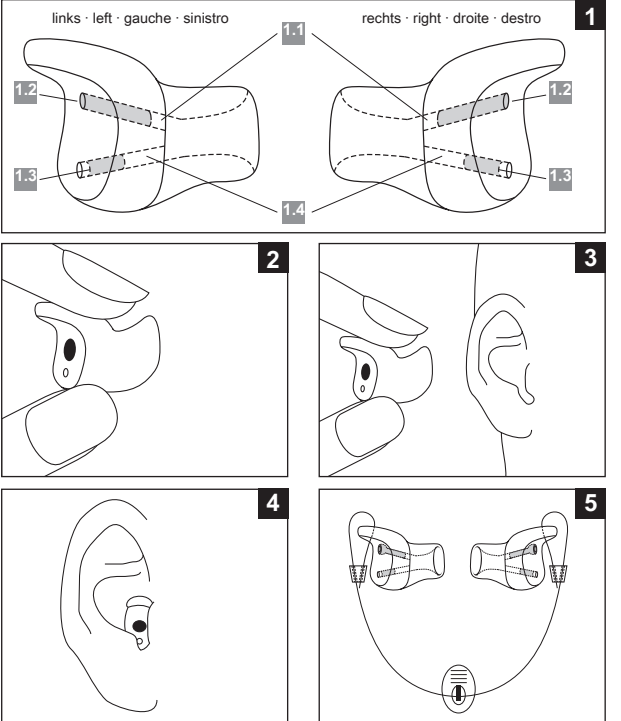
K) Alterung und Verschleiß
Gehörschutz-Otoplastik und Dämmelement sind für täg-liche Nut-zung ausgelegt. Wir empfehlen jedoch nach spätestens sechs Jahren eine neue Ersatz-Otoplastik anfertigen zu lassen. Das Dämmelement kann ggf. nach erfolgreicher Funktionsprüfung weiterverwendet werden.

L) Lager-/Nutzungsdauer
Wird die Otoplastik an einem trockenen, sauberen Ort gelagert und die Hinweise zur Aufbewahrung und Pflege berücksichtigt, ist eine Lagerdauer von fünf Jahren, ab Fertigungsdatum ge-geben. Das Fertigungsdatum finden Sie auf der Etui Rückseite. Bei Beachtung der Hinweise zur Aufbewahrung und Pflege der Otoplastik ist eine Nutzungsdauer von drei Jahren gegeben.

Aufbewahrung und Pflege
Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Ihr Gehörschutz muss regelmäßig gereinigt werden, um ein Nachlassen der Schutzwirkung, Hautreizungen oder andere Ohrprobleme zu vermeiden. Verwenden Sie entweder spezielle Reinigungsprodukte des Herstellers oder mindestens Wasser und Seife. Trocknen Sie den Gehörschutz vor dem erneuten Einsetzen vollständig ab. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, Scheuermittel oder Bürsten. Die Dämmelemente müssen fach-männisch gereinigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie vom Ihrem Ansprechpartner für Gehörschutz oder können beim Hersteller angefordert werden. Bewahren Sie den high-fit flex LS im mitgelieferten Etui/Täschchen auf.

ACHTUNG
Diese Produkte dürfen nicht modifiziert bzw. geändert werden. Sollten die Hinweise aus dieser Anleitung nicht eingehalten werden, kann die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigt werden. Nur durch sorgfältige Handhabung und ständiges Tragen des high-fit flex LS Gehörschutzes im Lärm, sichern Sie sich den bestmöglichen Schutz Ihres Gehörs. Wir empfehlen Ihnen daher dringend, den high-fit flex LS Gehörschutz entsprechend diesen Hinweisen zu verwenden und zu pflegen.

CE Konformitätserklärung
uvex high-fit flex LS Gehörschutz ist ein nach Ohrabformung individuell angepasster Gehörschutz. Geprüft und überwacht durch die PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Europäisch Notifizierte Stelle, Kenn-Nummer 1974. Die uvex Arbeitsschutz GmbH, Würzburger Straße 181-189, 90766 Fürth, Deutschland, erklärt hiermit, dass die Persönliche Schutzausrüstung uvex high-fit flex LS der PSA Verordnung (EU) 2016 / 425 ent-spricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.uvex-safety.com/ce



- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1.1 Zusatzkanal | 1.1 additional canal |
| 1.2 Verschlussstopfen | 1.2 sealing plug |
| 1.3 Dämmelement | 1.3 attenuation element |
| 1.4 Schallkanal | 1.4 sound canal |

EN **User instructions for hearing protection uvex high-fit flex LS**

With your new, custom-made hearing protection high-fit flex LS you have decided to protect your hearing against damaging noise. Your hearing protection device is guaranteed to offer you the highest possible wearing comfort. The hearing protector is worn in the ear. It can be inserted with minimal effort, is highly compatible with other protective equipment (e.g. protective glasses) and above all, is ap-propriate for long stays in noise zones. Properly used, it protects you from hazardous noise. No other use is approved and is therefore not allowed. We hope you enjoy it thoroughly!

Prior to using your hearing protection device
Please read these instructions carefully to familiarize your-self with the proper handling of the hearing protection device. Only if the following suggestions are adhered to can effective protection and the durability of your hearing protectors be guaranteed. Keep these instructions in a safe place.

- Standard features of your hearing protection device**
- Hearing protection earmold (Note color marks: right ear/red, left ear/blue)
 - Attenuation element for the hearing protectors (1 pair)
 - Wax pin (use the metal loop to remove cerumen deposits from the hearing protectors)
 - Sealing plug for additional canal (incl. spare sealing plug)
 - Case
 - User instructions

Additional features of your hearing protection device

- Connecting cord (detachable connection between the right and left hearing protector)
- Safety clip to attach connecting cord to clothes
- care gel to ease inserting the protectors
- Antimicrobial coating

Inserting and removing your hearing protection device (see figure 2 to 4)

- With clean hands, take the hearing protection high-fit flex LS out of the packaging.
- Make sure that your entire hearing protectors have not been damaged and are clean. Do not insert a damaged hearing pro- tector in your ear; in case of damage, contact your specialist.
- Note the red and blue color marks on your hearing protectors: red = protector for the right ear; blue = protector for the left ear.
- Take the right protector into your right hand, the left protector into your left hand. Be sure to grasp the protector from the bottom with your thumb and from the top with your index finger (figure 2).
- Take the hearing protector to your ear without twisting it. Angling it from behind, insert it into the auditory canal (figure 3). Be sure to insert the hearing protection devices deeply enough and position it comfortably (figure 4).
- To facilitate the insertion of the protectors, we recommend using care gel (see additional products).
- To remove the hearing protector grasp the handle with your thumb and index finger and pull the protector out of your ear. Alternatively you can free the hearing protector by lifting it slightly with your thumb and then removing it from your ear with your thumb and index finger (see figure 2).

WARNING
A) Noise impact on hearing without hearing protection
Even a brief exposure to a high noise level while wearing improv-erly inserted hearing protectors or no hearing protection devices at all may damage your hearing.
B) Protective effect that is too low when the hearing protector is incorrectly inserted in the ear
Only expose yourself to high noise levels while wearing your cus-tom-made hearing protectors after you are familiar with handling the protectors and inserting them properly into the auditory canal. Have the correct use shown to you e.g. by the manufacturer or the supplier of the hearing protection earmold or your physician. It may be helpful for beginners to practice the correct technique in front of a mirror.
C) Handling and daily checks
The additional canal must be sealed with the original sealing plug and should only be removed for use in combination with specific additional products. If the sealing plug is missing, do not wear the hearing protection devices in extreme noise levels! Please check your hearing protector for this on a daily basis.
D) Leaking/reduced protective effect
Anatomical changes in the shape of the ear may lead to the deterioration of secure earmold fit, e.g. when there is a change in weight or there have been ear operations. Safe protection is only achieved when a specialist has tested the hearing protection earmold after it is delivered and then tests it again at regular intervals of at most three years.
E) Reduced perception
Please consider: While wearing the hearing protection devices, the signals in the surrounding area will also be muffled (e.g. warning signals). In addition, be sure to adhere to the regulations regarding the use of hearing protection devices in road traf-fic/track superstructure/railway operation.
F) Risk of injury with improper handling
Do not pull the hearing protectors out of the ear by the con-necting cord. Sudden or fast removal of the ear plugs out of the auditory canal may damage the ear drum.
G) Risk of the hearing protector being pulled out
These ear plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use. We recommend detaching the connecting cord with the connecting fasteners from the hearing protection device. After the connecting cord has been detached, it can only be reattached by inserting it again (note the connecting fasteners in figure 5).

uvex

uvex high-fit flex LS
DE Individuell angepaßter Gehörschutz
EN Custom-made hearing protectors
FR Protection acoustique sur mesure
IT Otoprotettore su misura

protecting people	
Weitere Informationen können angefordert werden bei: For more information please contact: Vous recevez des informations additionnelles aux adresses suivantes : Si possono richiedere ulteriori informazioni a:	
UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH Würzburger Str. 181-189 90766 Fürth GERMANY T: +49 911 9736-0 F: +49 911 9736-1760 E: safety@uvex.de t: uvex-safety.com	
CE 1974 EN 352-2:2020	
uvex-safety.com	

H) Connecting additional equipment
As a hearing protection device the high-fit flex LS may only be used in connection with additional products (e.g. attenuation element, headset etc.) that have been type-tested with high-fit flex LS. In use with other additional products high-fit flex LS is not a hearing protection according to the purposes of Reg-ulation EU 2016/425. More information is available from your specialist or the manufacturer.

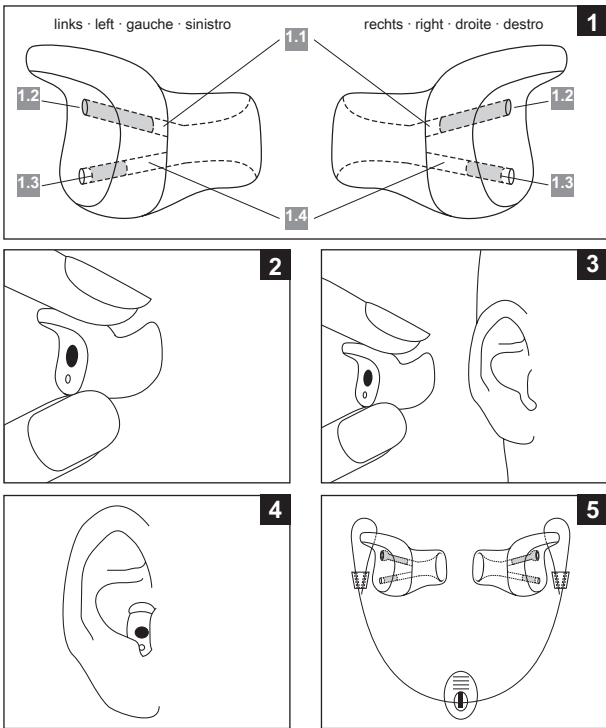
I) Skin reaction
The hearing protector is exclusively manufactured from mate-rials that have been proven over the years, tested and that are bio-compatible. If you were nonetheless to notice symptoms, remove the hearing protector immediately and inform your doctor, specialist consultant or supervisors.
J) For small children there is a swallowing hazard!
The product must be kept out of reach of small children.

K) Ageing and wear
Custom made earmolds and attenuation elements are de-signed for daily use. However, we recommend having a new spare earmold made after at most 6 years. If necessary, the attenuation element may continue to be used after successful function testing.

L) Storage/life
If the earmold is stored in a dry, clean place and the instruc-tions for storage and care are taken into account, there is a storage period of five years from the date of manufacture. The date of manufacture can be found on the back of the case. Taking into account the instructions for storage and care of the earmold is given a useful life of three years.

Storage and care
This product may suffer if certain chemical substances are used. Your hearing protectors must be cleaned regularly to avoid a de-crease in its protective effectiveness, or the development of skin irritations or other ear problems. Use either special cleaning prod-ucts offered by the manufacturer or at least water and soap. Dry the hearing protectors thoroughly before inserting them again. Do not use chemical solvents, abrasive cleansers or brushes. The attenuation elements must be cleaned professionally. More information is available from your hearing protection professional or the manufacturer. Store the high-fit flex LS in the case which is included in delivery.

ATTENTION
These products may not be altered or modified. If the suggestions in these instructions are not adhered to, the effectiveness of the hearing protection device may be affected considerably. Only by handling the hearing protectors carefully and wearing the hearing protection high-fit flex LS continuously in extreme noise levels, are you protecting your hearing as best as possible. Therefore, we urgently recommend using and maintaining the hearing pro-tection high-fit flex LS according to these suggestions.
CE Declaration Of Conformity
uvex high-fit flex LS hearing protection devices are man-ufactured individually after ear impression taking. Tested and monitored by PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. European notified body with the identification number 1974. uvex Arbeitsschutz GmbH, Würzburger Straße 181-189, 90766 Fürth, Deutschland, declares herewith that the Personal Protec-tive Equipment uvex high-fit flex LS corresponds to the PPE Regulation (EU) 2016/425. The complete text of the EC Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
www.uvex-safety.com/ce



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1.1 canal additionnel | 1.1 canale aggiuntivo |
| 1.2 bouchon | 1.2 tappi di chiusura |
| 1.3 élément d'atténuation | 1.3 elemento isolante |
| 1.4 canal sonore | 1.4 canale di risonanza |

FR **Données techniques de la protection auditive uvex high-fit flex LS** selon la norme EN 352-2:2020

IT **Dati tecnici dell'otoprotettore uvex high-fit flex LS** conforme a EN 352-2:2020

LS 30 O O O O O	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	26,8	27,8	27,5	28	28,5	34,4	38,2	34,8
	Sf	3,1	3,6	4,2	3,4	3,0	4,0	4,7	5,6
	APV	23,7	24,2	23,3	24,6	25,5	30,4	33,5	29,2
		SNR 30	H 31	M 27	L 25	W, S, V, E1			

LS 26 O O O	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	24,0	25,4	24,2	24,3	25,5	31,0	35,0	29,9
	Sf	4,8	3,9	4,2	4,9	4,8	3,0	3,8	4,3
	APV	19,2	21,5	20,0	19,4	20,7	28	31,2	25,6
		SNR 26	H 27	M 22	L 21	W, X, S, V, E1			

LS 23 O O	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	15,7	18,1	19,2	20,3	22,5	28,9	33,0	28,1
	Sf	3,9	4,5	2,9	3,5	2,8	4,2	3,5	4,9
	APV	11,8	13,6	16,3	16,8	19,7	24,7	29,5	23,2
		SNR 23	H 25	M 20	L 18	W			

FR **Remarques**
O Nombre des anneaux de marquage sur l'élément d'atténuation
Mf: Atténuation moyenne en dB
Sf: Ecart type en dB
APV: Protection effective en dB
SNR: Single Number Rating en dB (Valeur d'atténuation globale)
L: Valeur d'atténuation pour les hautes fréquences en dB
M: Valeur d'atténuation pour les fréquences moyennes en dB
H: Valeur d'atténuation pour les basses fréquences en dB

IT **Note**
O Numero di anelli di marcatura sul filtro isolante
Mf: Valore medio dell'insonorizzazione espresso in dB
Sf: Deviazione standard espressa in dB
APV: Efficacia protettiva supposta espressa in dB
SNR: Single Number Rating in dB
L: Valori di insonorizzazione per rumori a bassa frequenza in dB
M: Valori di insonorizzazione per rumori a media frequenza in dB
H: Valori di insonorizzazione per rumori ad alta frequenza in dB

FR **Mode d'emploi pour la protection acoustique uvex high-fit flex LS**

Avec votre protection anti-bruit high-fit flex LS (fabriquée sur mesure) vous avez choisi une protection individuelle pour votre ouïe contre bruits nuisants ou gênants. Votre protection anti-bruit ressemble à une protection fabriquée sur mesure pour votre oreille et vous assure un confort de port maximal. Cette protection auditive se porte dans l'oreille. Elle se laisse placer facilement, elle est compatible avec d'autres équipements de protection (par exemple lunettes de protection). Elle convient notamment pour les expositions prolongées aux bruits. Utilisée de manière régulière et conforme, elle protège des bruits préjudiciables. Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme et est donc interdite. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit !

Avant d'utiliser votre protecteur acoustique
Lisez soigneusement le mode d'emploi et accommodez-vous au propre maniement. Afin d'assurer l'effet protecteur et sa durée de vie, votre protecteur acoustique demande une attention toute particulière. Gardez bien ce mode d'emploi.

- Protection acoustique – équipement de base**
- Embout protection anti-bruit (faites attention aux marquages de couleurs : oreille droite/rouge, oreille gauche/bleu)
 - Élément d'atténuation de protection anti-bruit (1 paire)
 - Cerumenpin (tirant en métal pour l'enlèvement des incrustations sur le protecteur acoustique)
 - Bouchon de cachetage pour canal additionnel (bouchon à remplacer inclus)
 - Étui
 - Mode d'emploi

- Protection acoustique – accessoires supplémentaires**
- Cordon de jonction (connexion détachable entre les embouts droits et gauches)
 - Clip de sécurité pour la fixation du cordon de jonction au vêtement
 - gel de soins pour simplifier le placement de l'embout
 - Couche anti-microbes

- Mise en place et enlèvement du protecteur acoustique** (voir épure 2 à 4)
1. Enlevez de l'étui votre protecteur acoustique high-fit flex LS avec des mains propres.
 2. Assurez-vous que votre protecteur soit complet, non abîmé et propre. Ne pas insérer un embout abîmé dans l'oreille ; dans ce cas contactez votre consultant.
 3. Faites attention aux marquages de couleurs sur votre protecteur : rouge pour l'oreille droite respectivement bleu pour l'oreille gauche.
 4. Tenez le protecteur droit dans la main droite, le protecteur gauche dans la main gauche, le pouce prenant sous l'embout et l'index à la manche (épure 2).
 5. Insérez de l'arrière le protecteur sans mouvement rotatif dans le conduit auditif (épure 3). Assurez que le protecteur sera placé assez profondément et confortablement dans l'oreille (épure 4).
 6. Pour alléger le processus d'insérer nous conseillons l'usage de gel de soins (voir accessoires supplémentaires).
 7. Pour l'enlèvement prenez la poignée avec le pouce et l'index et sortez le protecteur acoustique de l'oreille. Alternativement le protecteur acoustique peut-être soulevé légèrement à l'aide du pouce d'en bas et en suite être enlevé avec le pouce et l'index (voir épure 2) de l'oreille.

- ATTENTION**
- A) Répercussions du bruit sur l'ouïe sans port de protecteur auditif**
Même une courte période de temps dans une zone de haut bruit sans protecteur ou avec un protecteur qui n'est pas placé correctement peut endommager votre ouïe.
- B) Effet protecteur trop faible avec un protecteur auditif mal installé dans l'oreille**
N'entrez dans une zone de haut bruit qu'entraîné au maniement de votre protection auditive sur mesure ainsi qu'assuré de l'assise parfaitement étanche. Faites-vous monter comment bien mettre votre protecteur auditif en place par exemple par le fabricant, le fournisseur de l'otoplastique de protecteur auditif ou votre médecin d'entreprise. Pour commencer nous conseillons de s'entraîner à l'aide d'un miroir.
- C) Manipulation et contrôle quotidien**
Le canal additionnel doit absolument être enfermé du bouchon original qui n'est à enlever que pour l'usage des accessoires supplémentaires originaux. Lorsque le bouchon est manquant le protecteur acoustique n'est pas à porter dans une zone de haut bruit ! Merci de contrôler chaque jour qu'il est bien en place sur votre protecteur auditif.
- D) Perte d'étanchéité/Réduction de l'effet protecteur**
Des changements anatomiques de la forme de l'oreille mènent à une diminution de l'étanchéité des embouts protections anti-bruit, p. ex. des changements de poids. On n'obtient une protection sûre uniquement quand l'otoplastique du protecteur auditif est contrôlée après la livraison et ensuite à intervalles réguliers de trois ans maximum.
- E) Diminution de la perception**
Prenez en compte que des signaux dans votre environnement (p. ex. les signaux d'alarme) s'abaissent avec l'insertion des protecteurs auditives. En outre prenez note des spécifications de l'usage de la protection auditive dans la circulation routière/construction de chemin de fer/l'exploitation ferroviaire.
- F) Risques de blessures en cas de manipulation incorrecte**
Ne pas sortir les protecteurs auditifs à l'aide du cordon de jonction. Une extraction des protecteurs subite ou rapide du conduit auditif peut causer des blessures au tympan.

- G) Risque que le protecteur auditif soit happé**
N'utilisez pas le cordon de jonction avec les protecteurs acoustiques au cas d'un risque que le cordon se prenne ou pourrait être tiré pendant le portage. Nous recommandons de relever le cordon et les pièces de fixation du protecteur acoustique. Après avoir détaché le cordon de jonction il peut être remis en place (voir éléments de fixation – schéma 5).

- H) Raccordement d'équipements complémentaires**
Utiliser l'high-fit flex LS comme protecteur anti-bruit qu'en uniquement en raccord avec des produits supplémentaires (p. ex. éléments d'atténuation, écouteurs intraauriculaires etc.) qui sont homologués avec l'high-fit flex LS. En cas d'usage avec d'autres produits auxiliaires, l'high-fit flex LS n'est plus une protection auditive d'après le règlement (UE) 2016/425. Pour des informations additionnelles contactez votre conseiller ou demandez-les au fabricant.
- I) Intolérance cutanée**
Votre protecteur auditif est fabriqué exclusivement avec des matériaux biocompatibles testés ui ont déjà fait leurs preuves depuis de nombreuses années. Si vous deviez cependant constater des troubles quelconques, retirez immédiatement le protecteur auditif et informez votre médecin, votre conseiller spécialisé ou votre supérieur hiérarchique.
- J) Le produit risque d'être avalées par les jeunes enfants !**
Ce produit doit être conservé hors de portée des jeunes enfants.
- K) Vieillessement et usure**
Utilisés correctement, l'otoplastique des protecteurs auditifs et les éléments isolants ne s'usent pas. Nous vous recommandons cependant de faire faire une nouvelle otoplastique de remplacement tous les 6 ans au plus tard.
- L) Stockage**
Si l'embout est stocké dans un endroit sec et propre et que les instructions de stockage et d'entretien sont prises en compte, la période de stockage est de cinq ans à compter de la date de fabrication. La date de fabrication se trouve au dos du boîtier. En tenant compte des instructions de stockage et d'entretien de l'embout auriculaire, sa durée de vie utile est de trois ans.

Conservation et soin
Ce produit peut subir des dégâts par certaines substances chimiques. Un nettoyage régulier de votre protecteur acoustique est important pour éviter une diminution de l'effet protecteur, des irritations de la peau ou d'autres problèmes avec les oreilles. Utilisez des produits d'hygiène spéciaux du producteur ou au moins de l'eau et du savon. Séchez complètement le protecteur acoustique avant de le replacer. N'utilisez pas de dissolvants chimiques, d'abrasifs ou de brosses. Les éléments d'atténuation ne doivent être nettoyés que par un spécialiste. Pour des informations supplémentaires contactez votre interlocuteur pour la protection acoustique ou le producteur même. Gardez bien high-fit flex LS dans l'étui qui est fourni avec.

MISE EN GARDE
Ces produits ne doivent pas être modifiés ni changés. A défaut de respect des indications du mode d'emploi, l'effet protecteur peut être entravé gravement. Uniquement avec un maniement soigneux et un port régulier du protection auditive high-fit flex LS dans l'environnement à haut bruit vous assure la meilleure protection de votre ouïe. Nous vous recommandons vivement d'utiliser et soigner l'high-fit flex LS protection auditive selon les indications présentes.

Déclaration de conformité de l'UE
uvex high-fit flex LS protection acoustique est un embout qui est fabriqué individuellement après une empreinte de l'oreille. Éprouvé et surveillé par le PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Notification européenne n° 1974. uvex Arbeitsschutz GmbH, Würzburger Straße 181-189, 90766 Fürth, Deutschland, déclare par la présente que l'EPI uvex high-fit flex LS répond à la règlement sur les EPI (UE) 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.uvex-safety.com/ce

IT **Istruzioni per l'uso per gli otoprotettori uvx high-fit flex LS**

Con l'acquisto degli otoprotettori high-fit flex LS, creati appositamente e individualmente per voi, avete scelto un prodotto contro i rumori dannosi. Gli otoprotettori vi offrono il miglior comfort in qualsiasi situazione. Gli otoprotettori si inseriscono nell'orecchio; sono facili da posizionare, compatibili con altri dispositivi di protezione (ad es. occhiali protettivi) e indicati soprattutto per la permanenza prolungata in aree rumorose. Se utilizzati correttamente, proteggono dal rumore dannoso. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso e pertanto non è consentito. Siamo sicuri che rimarrete soddisfatti del nostro prodotto!

Prima di iniziare ad utilizzare i vostri otoprotettori,
vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di familiarizzare con il prodotto. Affinché il prodotto possa proteggere in maniera efficace il vostro udito e si mantenga nel tempo, vi preghiamo di attenervi alle seguenti indicazioni. Conservare attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

- Dotazione di base degli otoprotettori**
- Otoprotettore individualizzato (tenere conto del contrassegno per la parte e del colore: orecchio destro/rosso, orecchio sinistro/blu)
 - Elemento isolante per gli otoprotettori (1 paio)
 - Pin per il cerume (anello in metallo per la rimozione di residui di cerume dagli otoprotettori)
 - Tappi per chiudere il canale aggiuntivo (incl. tappi di ricambio)
 - Custodia/borsetina
 - Istruzioni per l'uso

- Dotazione aggiuntiva per gli otoprotettori**
- Cordoncino di connessione (collegamento sganciabile tra l'otoprotettore di destra e quello di sinistra)
 - Clip per il fissaggio del cordoncino di connessione agli abiti
 - Gel per introdurre gli otoprotettori con più facilità
 - Rivestimento antimicrobico

- Inserimento ed estrazione degli otoprotettori (cfr. Figura 2-4)**
1. Estrarre gli otoprotettori della high-fit flex LS dalla confezione, assicurandovi che le vostre mani siano pulite.
 2. Assicuratevi che i vostri otoprotettori siano completi, non siano danneggiati e siano puliti. Gli otoprotettori danneggiati non possono essere inseriti nelle orecchie; in questo caso, si prega di contattare immediatamente il vostro rivenditore di fiducia.
 3. Tenere conto del contrassegno per la parte e del colore rosso o blu sugli otoprotettori:
rosso = otoprotettore per l'orecchio destro;
blu = otoprotettore per l'orecchio sinistro.
 4. Prendete l'otoprotettore destro con la mano destra, il sinistro nella mano sinistra, con il pollice sulla parte inferiore e l'indice sulla parte superiore (Figura 2).
 5. Inserite l'otoprotettore senza girarlo nell'orecchio e quindi nel canale uditivo (Figura 3). Accertarsi che sia alloggiato profondamente e in modo comodo nell'orecchio (Figura 4).
 6. L'introduzione può essere facilitata utilizzando il gel (cfr. Prodotti aggiuntivi).
 7. Per l'estrazione prendere l'apparecchio con il pollice e l'indice ed estrarre l'otoprotettore dall'orecchio. In alternativa potete allentare da sotto sollevando delicatamente l'otoprotettore con il pollice e infine estrarlo dall'orecchio con l'aiuto di pollice e indice (Figura 2).

- AVVERTENZA**
- A) Effetto del rumore sull'udito senza otoprotettore**
Anche una breve permanenza in aree particolarmente rumorose con otoprotettori mal inseriti o senza otoprotettori può causare gravi danni all'udito.
- B) Protezione insufficiente in caso di otoprotettori mal inseriti**
Entrare nell'area rumorosa dopo aver indossato gli otoprotettori fatti su misura, dopo aver preso confidenza con gli otoprotettori stessi e dopo essersi assicurati che gli otoprotettori siano posizionati correttamente nel canale uditivo. Farsi mostrare il corretto inserimento ad es. dal produttore o dal fornitore degli otoprotettori o dal proprio medico aziendale. All'inizio potete esercitarvi davanti allo specchio.
- C) Utilizzo e controllo giornaliero**
Il canale aggiuntivo deve essere chiuso con i tappi di chiusura originali e può essere rimosso solo per utilizzare i prodotti aggiuntivi originali. Nel caso in cui manchino i tappi di chiusura, gli otoprotettori non devono essere indossati nell'area rumorosa. Controllare ogni giorno gli otoprotettori a tal proposito.
- D) Perdita di tenuta/riduzione dell'efficacia protettiva**
Cambiamenti anatomici nella forma dell'orecchio possono far sì che la tenuta degli otoprotettori venga a mancare, come nel caso di cambiamenti di peso. È possibile ottenere una protezione sicura solo controllando gli otoprotettori dopo la fornitura e quindi a intervalli regolari, al massimo ogni tre anni.
- E) Riduzione della percezione**
Vi preghiamo, inoltre, di notare che, indossando gli otoprotettori, udirete in maniera ridotta anche altri segnali uditivi nell'ambiente che vi circonda, come ad esempio segnali d'allarme. L'utente deve anche rispettare le norme vigenti per l'uso di otoprotettori nell'ambito della circolazione stradale/dei lavori ai binari ferroviari/del traffico ferroviario.
- F) Pericolo di lesioni in caso di utilizzo improprio**
Gli otoprotettori non devono essere rimossi dall'orecchio utilizzando il cordoncino di connessione. La rimozione improvvisa o rapida del tappo per le orecchie dal canale uditivo può danneggiare il timpano.

- G) Rischi a seguito di trascinamento degli otoprotettori**
Gli otoprotettori non devono essere indossati con il cordoncino di connessione se sussiste il rischio che si impiglino o vengano trascinati mentre li si indossa. Si consiglia di allentare il cordoncino con gli elementi di fissaggio dagli otoprotettori. Dopo aver sganciato il cordoncino di connessione, può essere montato nuovamente (cfr. Attacco – Figura 5).
- H) Collegamento di dispositivi aggiuntivi**
Come otoprotettore, utilizzare solo l'high-fit flex LS in combinazione con dispositivi supplementari (ad es. elementi isolanti, cuffie, etc.) omologati insieme all'high-fit flex LS. Usando ulteriori prodotti, l'high-fit flex LS non corrisponde al regolamento (UE) 2016/425. Potrete ottenere ulteriori informazioni a riguardo dal vostro rivenditore di fiducia o direttamente dal produttore.
- I) Intolleranza cutanea**
Gli otoprotettori sono prodotti esclusivamente con materiali biocompatibili, collaudati e ormai testati. Se doveste tuttavia avere dei fastidi, togliere immediatamente gli otoprotettori e informare il vostro medico, il vostro consulente specializzato o il vostro superiore.
- J) Pericolo di ingestione per i bambini piccoli!**
Il prodotto deve essere conservato in un luogo non accessibile ai bambini piccoli.
- K) Invecchiamento e usura**
Gli otoprotettori sono prodotti esclusivamente con materiali biocompatibili, collaudati e ormai testati. Se doveste tuttavia avere dei fastidi, togliere immediatamente gli otoprotettori e informare il vostro medico, il vostro consulente specializzato o il vostro superiore.
- L) Stoccaggio/vita**
Se l'auricolare è conservato in un luogo asciutto e pulito e vengo-no prese in considerazione le istruzioni per la conservazione e la cura, è previsto un periodo di conservazione di cinque anni dalla data di produzione. La data di produzione può essere trovata sul retro del case. Tenendo conto delle istruzioni per la conservazione e la cura dell'orecchio dell'auricolare, viene data una vita utile di tre anni.

Conservazione e cura
Questo prodotto è sensibile a determinate sostanze chimiche. Il vostro otoprotettore deve essere pulito regolarmente per evitare una riduzione dell'effetto protettivo, irritazioni della pelle o altri problemi alle orecchie. Utilizzare specifici prodotti di pulizia del produttore oppure acqua e sapone. Prima di riutilizzare i vostri otoprotettori, asciugateli accuratamente. Non utilizzare solventi chimici, abrasivi o spazzole. Gli elementi isolanti devono essere puliti a regola d'arte. Potrete ottenere ulteriori informazioni a riguardo dal vostro rivenditore di fiducia o direttamente dal produttore. Conservare high-fit flex LS nella custodia/borsetina fornita con il prodotto.

ATTENZIONE
Questi prodotti non devono essere modificati. Nel caso in cui le avvertenze raccolte in queste istruzioni d'uso non vengano seguite, l'efficacia degli otoprotettori può essere pregiudicata. Utilizzando con cautela e indossando sempre gli otoprotettori della high-fit flex LS nelle aree rumorose, vi assicurate la migliore protezione per il vostro apparato uditivo. Vi consigliamo pertanto di utilizzare gli otoprotettori della high-fit flex LS secondo queste avvertenze e di averne cura.

Dichiarazione di conformità CE
Gli otoprotettori della uvex high-fit flex LS sono realizzati su misura seconda la forma del vostro orecchio. Sono stati testati e monitorati da PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Organo Europeo Notificato, N° 1974. uvex Arbeitsschutz GmbH, Würzburger Straße 181-189, 90766 Fürth, Deutschland, dichiara con la presente che il DPI uvex high-fit flex LS soddisfa i requisiti del decreto PSA (UE) 2016/425. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.uvex-safety.com/ce